

LA ILUSTRACION DE CASTRO

SEMANARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

AÑO LII

PRECIOS DE SUSCRIPCION	Tatros.	...
Castro-Urdiales	5,00	20,00
Resto de España	6,25	25,00
Extranjero y Ultramar	15,00	60,00

Número corriente 50 céntimos; atrasado, 60

Redacción y Administración, Calvo Sotelo
Teléfono núm. 144
SE PUBLICA LOS DOMINGOS
Castro-Urdiales, 11 de Julio de 1948

PRECIOS DE ANUNCIOS
Esuelas de funerales según las dimensiones
Reclamos y comunicados 0,75 céntimos línea
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.123

La felicidad de Andrés...

Alegre la mañana, o mañanita, como ustedes quieran. En la fronda de los árboles, un rebullir de pájaros, una algarrabía de trinos y gorjeos. Luminoso el cielo, con resplandores de un sol de Junio, vivificador y admirable. Olla el aire a esos mil ténues aromas de indefinible nombre que se aspiran con fruición y producen un extraño deleite, que casi nos hace llorar de contento y amarlo todo sin tasa y sentirnos muy buenos y clementes, capaces de perdonar al mayor y más encarnizado enemigo. Es la bendición de Dios inflamando el alma en un amor, por todo y hacia todo. Si Andrés hubiera sido poeta, aquella mañana estamos seguros que hubiese escrito la mejor poesía del mundo, la que el más excelso poeta firmara con orgullo. Pero como no sabía componer versos, se puso a cantar gozoso unas risueñas coplas que hablaban de amores felices, tan felices como los suyos con su mujer, con aquella hembra fornida y hacendosa que le cupo en suerte por designios de su buena estrella. Dos años de casados llevaba, y la ilusión y el deseo subsistían como el primer día.... Sólo le faltaba ahora el fruto de su cariño, y ya había sospechas de que todo se andaría.... Andrés no se perdonaba el no haberse casado antes. Cierito, que aún era joven, pero de haber sabido lo hermoso que es un matrimonio como el suyo, antes de los veinte años se hubiese unido a una mujer como la que tenía. Se reía de la maliciosa copla que dice: «En latín casan los curas, y ya saben lo que se hacen; si hablaran en castellano, no se casaría nadie.» Muchas veces, en horas de ronda. él la había cantado por las calles del pueblo, en compañía de otros mozos como él jaraneros y amigos de broma. Pero ya todo eso concluyó. Su mujer, el hijo, o hija, por venir, constituían su única vida; todo lo demás, le sobraba y estaba fuera de la existencia que tanto amaba. ¡Que diferencia de la vida que actualmente llevaba, a la bullanguera y sin freno de antaño!... Poco después de haber contraído matrimonio, entendió y comprendió Andrés, que no se puede caminar por la vida sin un gran afecto, sin ilusión y sin amor; que amistades superficiales y volanderos amoríos, no bastan, no son suficiente para ir seguros firme por este mundo; que nuestra permanencia, aquí en la tierra, es algo hueco y sin razón de ser, si dentro del corazón no se guardan como incomparable tesoro, las

dulzuras y los halagos de un intenso cariño; que el trato con mil personas, que nos son indiferentes, no llena el vacío que el alma experimenta, cuando lo verdadero y entrañable no nos acompaña.... Que es preciso que un noble estímulo nos haga vibrar y nos aliente en el trabajo, avivando nuestra fe, y despertando en nosotros anhelos de inmortalidad... Palabras que encubren engañosa lisonja; apretones de manos, que resultan fingido afecto; abrazos, que alejan más que aproximan; besos, que, muchas veces, van impregnados en un secreto rencor.... ¡Bah, qué vale todo eso! Ahora era feliz; ahora, que quería, y era querido de veras. Desde la mañana hasta la noche trabajaba, sin fatiga, sin renegar de su deber, sin acudir a sus obligaciones con paso tardío y fatigoso.... Al verle tan feliz, pues la ventura como la pena es difícil de ocultar, no faltó una de esas personas que se entristecen con la ajena dicha, que le dijera: «Muy contento andas Andrés... Ya veremos, dentro de unos años, si te sucede lo mismo...» Todo pasa, y, en amor, pronto se marcha lo bueno, para dejarnos sólo lo peor.... El aburrimiento, el hastío.... Disfruta, disfruta mientras tanto....

Vaya si disfrutaba sin hacer maldito el caso de tan dañinas advertencias.... Como él decía: «Si uno fuera a dar oídos a lo que la mala intención de unos y otros nos asegura, seríamos muy desgraciados; porque, bien mirado, eso y no otra cosa es lo que se pretende: amargarnos la vida, como sea....» Antes lo solían conseguir algunas veces, pero hoy era tan enorme la satisfacción que le producía su venturoso hogar, que nada ni nadie, fuera de él, era capaz de alterar su sano regocijo, su optimismo y buen humor. Se creía el más rico de los mortales, el más afortunado de los nacidos, el más favorecido de los hombres. El tesoro de su amor, de aquella mujer para él incomparable, y la hacienda, consistente en el ahorro de algún dinero, la casita donde vivía y unas cuantas fanegas de tierra labrantía, amén de una pequeña huerta, colmaban su ambición. No es más rico el que más tiene, sino aquel que se conforma con lo que posee. Que le dijeran los envidiosos de su salud y de su paz lo que se les antojara.... Aficionado a coplas y refranes, Andrés solía cantar a su mujer: «Que será que no me importa lo que ninguno me dice, y tú, con solo mirarme, me pones alegre o triste.» Cuando un gran

cariño tira de nosotros, cuando se lleva muy adentro del pecho un arraigado querer, la vida es muy hermosa. Que renieguen de ella los sedientos de codicia, los secos de corazón, los egoístas y los malos. Los que no quieren a nadie, y tienen como llagada el alma por un cúmulo de vilezas y bellaquerías. El era fuerte; sano de cuerpo y de espíritu, y en el pequeño mundo de su vida, se sentía rey poderoso y absoluto.... Era así porque había aprendido que la ventura está en nuestro corazón, y que la verdadera dicha terrenal estriba, más que en el acumular, y el trato con muchas gentes, que poco o nada nos quieren, en saber contentarse con lo que se tiene, y en ser dueños de sinceros afectos, de depurados amores, acaso de uno solo, que llene por completo nuestra vida. En medio de miles y mi-

les de personas, el hombre puede sentirse muy solo y triste.... En cambio, al lado de quien ama, y es amado, tan acompañado y alegre, que el resto del género humano, sobre a su deseo, y le tenga muy sin cuidado su parecer, favorable o adverso. Para quien nos quiere, todo; para quien nos aborrece, nada, ni, siquiera, nuestra indiferencia.... lo difícil es saber, claro es, quien nos quiere, y quien nos aborrece y nos odia. Amar al enemigo es demasiado sublime para nuestra humana naturaleza de hombres es tarea de santos; y el serlo, es gracia que pocos alcanzan. Cristo, en la Cruz, con ser Dios, perdonó, de los dos ladrones, compañeros suyos en el martirio, a uno, porque creyó en El....

Por todo lo referido y comentado, era tan feliz el Andrés de nuestro cuento.

LUIS OCHARAN ABURTO

Ecos del Hospital

El porqué de mi prolongado silencio.— La buena noticia prometida.— Donativos.— Adquisición de una excelente vaca.— Otra necesidad cubierta.— La rifa de la ternera.— El Seguro de Enfermedad para los pescadores.

Por creer que os resultara un poco pesado el tener que leerme semanalmente en mi relación de las incidencias del Hospital, por no abusar de la bondad del propietario del periódico ocupando una gran parte de éste y casi siempre en lugar preferente, y por no restar a otros colaboradores el espacio necesario para el desarrollo de los temas de su predilección y también del público, o de alguna importancia para el pueblo, me impuse este silencio.

Porque sé que hay muchos interesados en conocer las cosas del Hospital y que a algunos les ha extrañado este alto en el camino, porque algunos quedaron intrigados ante el anuncio de una buena noticia, y porque prometimos siempre tener al corriente al pueblo de la marcha de su Hospital, vuelvo hoy a aparecer en estas columnas.

Y hé aquí la buena noticia. Doña María Collado (q. e. p. d.) dejó en herencia a su hermana doña Carmen y a doña Valentina Urbarrí, ya fallecidas, el usufructo de varios Títulos de la Deuda Perpetua Interior, de los que el Hospital fué nombrado heredero nudo-propietario, con otras dos Asociaciones de esta localidad, en la proporción del 70% al primero y el 30% restante a las segundas.

Efectuada la negociación de dichos Títulos ha correspondido a este Centro be-

néfico la bonita cantidad de 37.384,48 pesetas, importe que venimos obligados, de conformidad con las cláusulas del testamento, a convertir en una Lámina intransferible, que ampliaremos con otros Valores de que disponemos.

Esto viene a aumentar el patrimonio del Hospital y por ende sus intereses de que tan necesitados nos vemos.

Me veo obligado, en nombre de la Junta Administrativa, a dar las más expresivas gracias al Sr. Ron que de forma desinteresada y gratuita ha puesto su trabajo y su saber para que esto se liquidara rápidamente, al señor Registrador de la Propiedad por la actividad desplegada en sus funciones, a los albaceas testamentarios y al Banco de Vizcaya que nos ha dado toda clase de facilidades para la negociación de estos Valores.

Seguimos recibiendo donativos y los que tenemos pendientes de publicación son los siguientes: Manuel Ruiz 5 pesetas, un donante anónimo 25 pesetas, un hallazgo en la vía pública 35 pesetas, un castreño 25, Patricio Ibarrondo 50 y Juan Cerro 25 pesetas; y en una reunión celebrada en el Café Royal con motivo de la reapertura de este magnífico local, elegantemente instalado, donde se ofreció un espléndido menú, y previa una insinuación por mi parte, todos los asistentes aportaron su óbolo, recaudando junto

con el donativo de la Empresa del Café citado, la Cuadrilla de la Plomada y algunos señores más, la cantidad de 930 pesetas.
Y doña Pepita Gonzalez de Monteagudo 100 pesetas haciendo un total de 1.030 pesetas.

Muy agradecidos a todos, pues esto viene a paliar en parte nuestras necesidades creadas por los cuantiosos gastos que nos vemos precisados a hacer.

Recientemente hemos tenido necesidad de quitar una vaca por poco lechera y venderla para carne y en su lugar hemos adquirido otra excelente vaca productora de leche (pasa de los cuarenta cuartillos diarios) en la que naturalmente hemos invertido mayor cantidad que la obtenida de la venta de la primera, y que con la leche de otra vaca en plena producción y alguna más, se dispone hoy en el Hospital de la leche suficiente para la atención de todos los enfermos y acogidos.

Tenía el Hospital pendiente de solución otro problema al que hemos dado cima en estos días. El cuidado y atención del ganado y huerta corría a cargo de algunos ancianos asilados y de muchachas que prestan sus servicios en este Centro. Además de ser muy poco lo que éstos podían hacer en tan duros menesteres considerábamos poco correcto que los asilados trabajaran, y si a esto se vió obligado el Hospital por la penuria económica porque atravesó en algún tiempo, hoy ha cambiado la situación y nos ha sido posible dotar a estos servicios de un hombre joven, buen conocedor del asunto, al que nos hemos comprometido a retribuir con la cantidad de 250 pesetas mensuales, manutención y habitación y el seguro correspondiente.

Esperamos conseguir una mayor producción de nuestra huerta, así como del ganado, y liberar en una gran parte de este penoso trabajo a los ancianos asilados.

Como en años anteriores y para no cortar lo que ya podemos titular de tradicional, vamos a proceder muy en breve a la rifa de la ternera, a la que espero que todo el pueblo contribuya en forma tan espléndida como en cuantas ocasiones hemos necesitado de vuestra colaboración y ayuda.

Días pasados tuve el gusto de recibir la visita de un señor Inspector del Instituto Social de la Marina, quien me comunicó que en breve será una realidad el Seguro de Enfermedad de los pescadores y que su deseo sería contratar las atenciones de sus asociados.

Y como el Hospital está excelentemente preparado para cubrir las necesidades de nuestros pescadores, ya que hasta ahora lo viene haciendo en forma gratuita, ni que decir tiene que se encargará de la prestación de dichos servicios.

RAMON PEÑA AZNAR

VENTA.— Se vende una huerta en el Río de Campijo, en las proximidades del Campo de las Moscas.

En esta Administración informarán.

NOTA DE LA ALCALDÍA

Esta Alcaldía tiene el honor de invitar a todo el vecindario a participar en el Grandioso Coso Blanco, que el día 8 del próximo Agosto ha de celebrarse en nuestra ciudad a las 11 y media de la noche.

Tratándose de una exhibición de carrozas con importantes premios, donde ha de competir el gusto artístico y la belleza en el magnífico escenario de la Avenida del Generalísimo, entre una profusión de luces, reflectores y fuegos de artificio, se invita al Comercio, la Industria y a la iniciativa particular, a la construcción de carrozas para dar relieve y resonancia artística a esta gran fiesta.

Conocido el depurado gusto del pueblo de Castro para actos de esta naturaleza, esta Alcaldía espera que toda la población en magnífica colaboración y competencia se afane por superarse en la celebración de tan resonante acontecimiento.

Don Francisco Fernández

Todavía joven el día 2 del corriente mes falleció en esta ciudad nuestro querido amigo el entusiasta castreño don Francisco Fernández Helguera.

Dedicado al comercio había estado algunos años en La Habana donde por sus grandes prestigios fué honra y prez de la colonia castreña.

Por su carácter bondadoso y afable gozaba en esta ciudad de generales simpatías y su muerte ha producido una impresión dolorosísima en éste vecindario.

Descanse en la paz del Señor el alma del finado y a sus hermanos don Carmelo, doña Trinidad, don Manuel, don José, don Antonio (Abad de la Colegiata de Alicante), y don Nicolás a sus hermanos políticos, a sus tios, a sus sobrinos y demás familiares les acompañamos en el dolor que experimentan por esta irreparable desgracia que les aflige.

Doña Modesta Fernández

Pocas horas después del fallecimiento de don Francisco Fernández Helguera dejaba de existir en Alicante su hermana la respetable y virtuosa señora doña Modesta víctima de larga y penosa dolencia.

Una traidora enfermedad la arrebató a la vida sin que pudieran evitarlo los auxilios de la ciencia ni todos los cuidados de unos familiares cariñosos y buenos.

Doña Modesta Fernández Helguera pertenecía a una de aquellas honorables familias del antiguo Castro y ella supo en todo momento honrar la memoria de sus dignos antepasados.

Actualmente vivía en Alicante al lado de su hermano don Antonio, Abad de aquella Colegiata.

Se hallaba dotada de grandes virtudes y tenía el mas elevado concepto de la dignidad y del honor.

Nos unian a ella los lazos de una amistad entrañable y conservamos los mas gratos recuerdos de aquellas excursiones

y fiestas honestas de la pasada juventud que no olvidaremos jamás.

Agobiados por el dolor escribimos estas líneas como homenaje póstumo a la virtuosa dama castreña cuya muerte ha producido un sentimiento general en esta población.

Que el Señor recoja en su santo seno el alma de la finada, y a su esposo don Luis Zugadi, a sus hermanos, a sus hermanos políticos a sus tios, a sus sobrinos primos y demás familiares de la virtuosa señora les enviamos la expresión sincera, de nuestro mas sentido pésame por tan sensible como irreparable desgracia.



El Señor

Don José Hoyos Diez

Falleció en Buenos Aires (República Argentina) el día 29 de Junio de 1948

Habiendo recibido los S. S. y la B. A. de de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, hijos, hijos políticos, nieto, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a sus amigos y conocidos una oración por el descanso eterno de su alma,

Castro-Urdiales 11 Julio de 1948

Nota: En la Capilla del Colegio Barquin del Corazón, de María se están celebrando a las ocho y media de la mañana las misas Gregorianas por el descanso eterno del alma del finado (q.e.p.d.)

Bar Capitol

Inmejorablemente situado. Comodidad
Un excelente servicio completo.

Tapas variadas. Meriendas.
Excelentes licores. Café especial exprés

Propietaria: Luisa Rañero

Calle General Queipo de Llano

Tel. 156 CASTRO-URDIALES

V. O. T. de L. N. S. Francisco

Hoy domingo día 11, celebra la V. O. T. sus cultos mensuales, en la capilla de M. M. Clarisas, con Comunión general a las 9. La función de la tarde a las 6. El sermón a cargo del digno Párroco de la ciudad, don Alfredo Lavin, terciario franciscano.

Se seguirá el orden litúrgico en los cultos, como en funciones anteriores.

LA JUNTA DIRECTIVA

NOTICIAS

—Con su esposa la señora doña Matilde de la Torre e Irabien y sus hijos llegó de Madrid nuestro querido amigo don Jose María de Saracho.

—Ha llegado de Zaragoza nuestro querido amigo don Angel Bellido acompañado de su esposa la señora doña M^a Asunción Santa Marina y de sus hijos. En su compañía ha venido también su madre política la respetable y virtuosa señora doña Juanita Carranza y Fernández-Navarrete, viuda de Santa Marina,

—De Madrid ha llegado con sus nietos la señora doña Tomasa Castro, viuda de Sueiro.

—Acompañada de sus hijos ha llegado de Bilbao la señora doña Lola Núñez, viuda de Ocharan.

—Con su esposa la señora doña Zoraida Moñux y demás familiares llegó de Zaragoza nuestro querido amigo y paisano don Cecilio Mar.

—Con su esposa la señora doña Blanca Castellanos y su hijo llegó de Madrid el teniente de Ingenieros don Alejandro Vélez Rubio. Llegó también su madre política la señora doña Florjnda San Roman de Castellanos.

—Llegó de Bilbao nuestro querido amigo el ingeniero don José María Imaz con su esposa la señora doña Lola Ocharan y sus hijos.

—Con su hija la señorita María Luisa Ugarte llegó de Madrid la señora doña Panchita Espenan, viuda de Marina.

—De Zaragoza llegó con sus hijos la señora doña Milágnos Dominguez de Sancho.

—De Madrid ha llegado nuestro querido amigo el Ingeniero don Paulino de Azua con su esposa la señora doña Dolores Dochoa y sus hijos.

—De Bilbao ha llegado el señor don Carmelo Sánchez-Pando acompañado de esposa e hijos.

—Llegó de Madrid la señora doña Juan

nita Zugadi de Garcia con su hijo José Mari y su hermana la señorita Tere Zugadi

—Victima de rápida y penosa dolencia ha fallecido en esta ciudad la señora doña María Anglada, viuda de don Miguel Escalante. Descanse en paz y reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

—A su hermosa quinta del Aranzal ha llegado con su familia el Notario de Navalcarnero don Mario Armero.

—De su excursión a Santiago de Compostela ha llegado la señorita Carmen Perez Hierro.

—Llegó de Madrid nuestro querido amigo el entusiasta castreño y reputado Arquitecto don Luis Quijada acompañado de su esposa e hijos.

—De Madrid ha llegado la respetable y virtuosa señora doña Avelina Rucabado con su hijo don Antonio.

—Salieron para Pamplona el joven estudiante Felipe Bárcena y su prima la señorita Milagros Barragan.

—De San Francisco de California ha llegado la señora doña Rosa Alioto de Castelloni.

—Ha llegado de Bilbao nuestro querido amigo don Eduardo Segura con su madre política la señora doña Doña Dominga Abascal, viuda de Soba, y su hermana política la señorita Ana Luisa Soba y su prohijada la señorita Marisa San Emeterio.

—En California ha fallecido el señor don Juan Zugadi Agirreteta. Descanse en la paz del Señor el alma del finado y reciban sus hermanos y demás familiares nuestro sentido pésame.

Llegó de Madrid el Teniente Coronel de Aviación don Manuel Bengoechea con su esposa la señora doña Consuelo Garcia y su hija.

—El día 29 del próximo pasado, falleció en Buenos Aires, República Argentina nuestro paisano el señor don Jose Hoyos Diez, habiendo causado su muerte general sentimiento en esta ciudad. Descanse en la paz del Señor el alma del finado y a su esposa, hijos, hijos políticos, nieto, hermanas y demás familiares les enviamos la expresión sincera de nuestro más sentido pésame.

—El día 3 del corriente mes a las doce y media de la mañana, y en la Iglesia parroquial de Santa María, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita Mariuca Landaberea Olazarri y el joven don Juan Paton Moya, siendo apadrinados por don Jose Luis Bachiller y doña Juanita Landaberea, hermana de la novia, en representación de la señora Vicenta Moya madre del novio. Los novios salieron a recorrer las principales poblaciones de España. Les enviamos nuestra cordial enhorabuena.

—Llegó de Madrid la respetable y virtuosa señora doña Leonor Villota, viuda de Vega. Con ella ha venido también su hija doña Aurora Vega de Redonet con sus hijos.

—Regresó a Bilbao el joven matrimonio don Aquilino Viota y doña María Asunción Arroyo Zorrilla.

—Llegó de Madrid nuestro querido amigo el ilustre General de Infantería don Luis Sáenz de Tejada con su esposa la señora doña Rosario Villota.

—En Miranda de Ebro falleció el día 9 del corriente mes la virtuosa señora doña María Eugenia Delgado de Zorrilla, habiendo sido su muerte muy sentida. Descanse en la paz del Señor el alma de la finada, y a su esposo nuestro paisano y querido amigo don Antolino Zorrilla a sus hijos, a su padre don Aquilino Delgado, Gerente del Banco de Vizcaya, en

Miranda, a sus hermanos, a sus hermanos políticos y demás familiares les acompañamos en el sentimiento por esta irreparable desgracia que les aflige.

—En la Iglesia del Sagrado Corazón de Palma de Mallorca, se unieron el día 17 de Junio en el indisoluble lazo del matrimonio, la señorita castreña Asunción Saráchaga Aspírez y el joven de aquella localidad don Jaime Martínez. Enviamos a los jóvenes esposos nuestra cordial enhorabuena.

Fronda. La Estrella

BAR-RESTAURANTE

Vinos Rioja, Tapas variadas, Meriendas, Banquetes de Encargo

Calle O. Redondo 1 Teléfono 41 CASTRO-URDIALES

Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes
FRENTE AL MAR - AMPLIOSCOMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13 Teléfono 133 Castro-Urdiales

Coñita y Consuelo

Se confeccionan a máquina vestidos, chaquetas, guantes, etcetera, etcetera
Especialidad en Angorina

Calle de Santander, número 32-3.º Castro-Urdiales

HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. Sitio céntrico y frente al mar. Servicio esmerado
G. Moja 24 Tel. 163 Castro-Urdiales

LLEVANDO CALZADOS

“FILO”

siempre irá Vd. bien vestido

Ardigales y Calvo Sotelo Telf. 25
CASTRO-URDIALES

En breve apertura del Bar-Café Avenida

SE VENDE. Un Piano en buen uso
Informarán en esta Administración

ZULEMA ofrece

muebles más finos, mejor acabados y de mayor duración, por un precio mucho más bajo. Se dan facilidades de pago.

SANTANDER, 18 en
Castro-Urdiales

REPARACION de MEDIAS

MERCERIA
CUCA

Castro-Urdiales

Profesora de Coré
Sistema Martí
Modista

QUEIPO de LLANO
Teléfonos 24 y 144

Se hacen patrones a medida y vestido en prueba.
Paseo de Menéndez Pelayo junto a las Clarisas

TEJIDOS - CONFECCIONES - GENEROS DE PUNTO QUINCALLA
MERCERIA-JUGUETES-SASTREERIA

Extraordinario Surtido de **Lanas y Paños** para **Chaquetones y Abrigos**

Casa Félix Telefono 59
Castro-Urdiales

SE VENDE Una cama de matrimonio
Informarán en esta Administración

¿Qué será el nuevo Café Avenida?

Bar Capitol

Inmejorablemente situado. Comodidad
Un excelente servicio completo.

Tapas variadas. Meriendas.
Excelentes licores. Café especial exprés

Propietaria: Luisa Ranero

Calle General Queipo de Llano

Tel. 156 CASTRO-URDIALES

Maestra Bachiller se ofrece dar lecciones. Razón en esta Administración.

Se vende un piano en buen uso. Informarán en esta Administración.

CARBON

De piedra, vegetal y leña

SERVICIO A DOMICILIO

FRANCISCO MORON Chelines, 2
Castro-Urdiales Telefono 86

Se alquila una casa amueblada para la temporada de verano.
Informarán en esta Administración

TRANSPORTES DE MERCANCIAS

Viajes rápidos a toda España

Manuel Zorrilla Hierro

Ardigales, 58 CASTRO-URDIALES

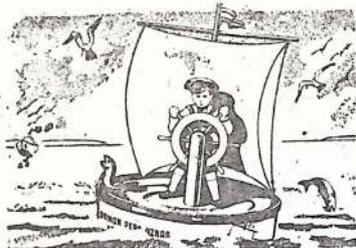
Se traspasa

Un terreno en el cementerio de Balleña para edificar panteón en buen sitio
Informes en esta administración.

VERANEANTES: En Sámano (Castro-Urdiales), se alquila piso amueblado, cuarto de baño, en casa de campo.

Dirección: Leonarda Hilarrio — Sámano.

CONAC DECANO



RAMON PEÑA AZNAR

Conservas de Pescados
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48

Castro-Urdiales

Café - Bar BRISTOL

Café exprés. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos
SURTIDO COMPLETO EN LICORES
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

Vestidos y Abrigos de Sra.

En cuadros, lanillas lisas y fantasia
LA CASA RICARDO
les presenta y ofrece las últimas novedades, de la importante casa Aldazábal de Bilbao

Vea Vd. sin compromiso las últimas novedades que acabo de recibir.

Casa Ricardo Correría 17
Castro-Urdiales

Lencho Sáez Taxista

Santander, 30 1.º dcha. Teléfono 127
Castro-Urdiales

Balneario - Hotel Restaurante

MIRAMAR

El más espléndido marco para Bodas, Banquetes, Recepciones, etc,

Teléfono 142

Castro-Urdiales

Reservado para Julián Agote

"Hotel EL ALDEANO"

Comedores Amplios.-Servicio constante y sin competencia.-Café Expres.

BAR

Jamón, Mariscos y Vinos de todas las marcas

CASTRO-URDIALES

Ardigales 34 y 36 Teléfono Núm. 8

JUAN JOSE IRASOLA

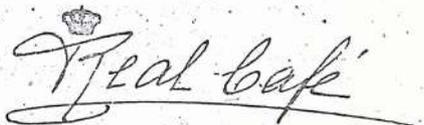
ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de
MARIUGA LANDABEREA

CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO
ESPECIALIDAD DE LA CASA:
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)
CASTRO-URDIALES

PROXIMA REAPERTURA



Teléfono 19

Castro-Urdiales

El día 26 del corriente
Festividad de San Pelayo
lujosamente reformado
y con un esmerado servicio.
único en su género.

Reservado para la

Panadería Santa Ana

Angel Sáez (LITO)

Coche de Alquiler Gris 6 plazas

Los Huertos 7-1.º Telf. 139

Castro-Urdiales

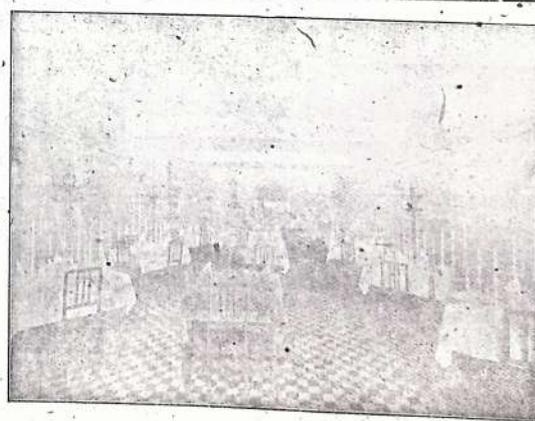
Elias González Cuadra

Panadería
Ardigales 15 Teléfono 140
Castro-Urdiales

BAR LOLI

Sabroso Vermouht Rossi. Blanco de la Nava. Especialidad en callos. Vino de todas las clases

Rua, número 4. Castro-Urdiales



Hotel - restaurant

La Marina

Amplias habitaciones con vistas al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño. Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela General Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

PALMIRA

CAMISERA
ULTIMO MODELO
Opo Llana 3-4.º Castro-Urdiales

ANTONIA SARALEGUI DE FUERTES
MODISTA
ESPECIALIDAD EN NIÑOS
Calvo Sotelo, 4 Telf. 50
CASTRO-URDIALES

MERCERIA MANUELA

Novedades. Paquetería
Géneros de Punto
Calvo Sotelo Castro-Urdiales

Transportes MILLOR

Transportes rápidos por carretera
a precios económicos
José María de Pereda. Teléfono 131
CASTRO-URDIALES